

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

24 листопада 2024 – Неділя 22-а по Зісланні Св. Духа – Глас 5
November 24, 2024 – 22nd Sunday after Pentecost – Tone 5

9:30AM	За Парафіян та жертводавців	* LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 25 листопада		Monday, Nov. 25
8:30AM	Боже благословення для Володимира і Софії Шевчук (ж. Олег і Надя Мачай)	God's Blessing upon Walter & Sophia Shevchuk (Oleh & Nadia Maczaj)
Вівторок, 26 листопада		Tuesday, Nov. 26
Нема Богослужень		No Services
Середа, 27 листопада		Wednesday, Nov. 27
8:00AM	Особливе намірення	Special Intention
Четвер, 28 листопада - день Подяки		Thursday, Nov. 28 – Thanksgiving Day
9:00AM	Подяка Богові за всі Його Благословення	Thanksgiving to God for all His Blessings
П'ятниця, 29 листопада		Friday, Nov. 29
8:30AM	Боже благословення для Зейни (ж. Олег і Надя Мачай)	God's Blessing upon Zaina (Oleh & Nadia Maczaj)
Субота, 30 листопада – Св. ап. Андрея Первозванного		Sat., Nov. 30 – St. Andrew the Apostle
8:30AM	Боже благословення для Адама, Мілі, Маріянни і Петра з сім'ями (ж. род. Косцьолек)	God's Blessings upon Adam, Milly, Maryann & Peter and their families (Kosciolek Family)
Неділя, 1 грудня – 23-я неділя по Зісланні Св. Духа		Sunday, Dec. 1 – 23rd S. after Pentecost
9:30AM	За Парафіян та жертводавців	* LIVE STREAM * For Parishioners & Benefactors
Панахида за † жертве Голодомору		Panakhida for † Holodomor Victims

PYLYPIVKA – ST. PHILIP'S (PRE-NATIVITY) FAST

On Nov. 15 we began the 40-day fasting period leading up to the Nativity of Our Lord and Savior Jesus Christ. The Church recommends abstaining from meat on Wednesdays and Fridays. Please dedicate yourselves to prayer and acts of charity of word, deed and thought. Fasting is not a diet but a change of heart and mind.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Gal 6:11-18 Gospel – Luke 16:19-31

NEXT SUNDAY'S READINGS: Epistle – Eph 2:4-10 Gospel – Luke 8:26-39

Financial Recap – 11/17/2024

Cash Offerings	\$ 53.00
Enveloped Offerings	665.00
Candles	98.00
Poor	32.00
Fuel	75.00
Coffee	206.00
Church Donations	300.00
F/D Entry into Temple	50.00
Meat Sales	27.00
Varenyky Sales	48.00
Total Contributions:	\$1,554.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Report prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week For Peace in Ukraine. Please continue to pray for an end to the senseless war and bloodshed.

FIRST HOLY CONFESSION & SOLEMN COMMUNION PREPARATION: Tuesday 5:30.

ADULT RELIGIOUS ED: NO BIBLE CLASS THIS WEEK. Happy Thanksgiving! In Greek, "thank you" is **ευχαριστω** (pronounced "ef-kha-ri-STOH"). It's a beautiful word that shows your appreciation for someone's kindness.

TRADITIONAL THANKSGIVING FEAST at Soyuzivka on Nov. 28. All are invited! Reservations can be made by calling the office: 845-626-5641.

PASTORAL COUNCIL: next meeting will be on Thursday, Dec. 12, at 5PM.

COLLECTION BASKET is located on the small table as you enter Church. Thank you for your continuous financial support of our parish!

COFFEE & CAKE SERVICE: Dec 1 – Mazur Fam. Dec 8 – Uhryn Fam.

Live-stream: <http://bit.ly/HolyTrinityLive> & www.facebook.com/HTUCCNY

В Пам'ять Жертв Голодомору 1932-33 рр.



Господи Боже наш! Невинні жертви Голодомору голосять до нас, що як довго люди не схочуть слухати Твоїї спасенної науки, буде спокуса тоталітарними і насильницькими засобами розв'язувати справи людського життя. Ми прохаємо Тебе сьогодні для себе і для грядущих поколінь про дар чуйності, щоб таку спокусу вчасно спостерегти, про відвагу її нап'ятнувати та про силу їй протистояти, а понад усе прохаємо Тебе: наповни наші і всіх людей серця тими чеснотами і благодатями, які потрібні, щоб та жадлива спокуса стала неможливою.
(з молитви Патріярха Любомира за жертве Голодомору)

Пилипівка – Різдвяний піст – 15 листопада до 24 грудня

Вже розпочався Пилипів піст який триватиме до Навечір'я Різдва Христового. Це є традиційний час для посиленої молитви, стримання і посту, в приготуванні наших сердець, родин, помешкань до зустрічі з новонародженим Христом. Церква рекомендує добровільне стримання від м'ясних страв у середу і п'ятницю протягом Пилипівки.

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Гал. 6, 11-18 Євангеліє – Лк. 16, 19-31

Слово БОЖЕ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ: Апостол – Еф. 2, 4-10 Євангеліє – Лк. 8, 26-39

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за мир в Україні. Молімся за мир і кращу долю для України!

ПІДГОТОВКА ДО ПЕРШОЇ СВ. СПОВІДІ І УРОЧИСТОГО ПРИЧАСТЯ: у вівторок 5:30.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ: в цьому тижні не буде зустрічі.

СОЮЗІВКА запрошує всіх на традиційний обід з нагоди Дня Подяки в четвер, 28 листопада. Телефонуйте до канцелярії 845-626-5641, щоб замовити місце.

ПАНАХИДА ЗА † ЖЕРТВ ГОЛОДОМОРУ - в нашій Церкві після Святої Літургії в неділю, 1 грудня.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 12 грудня о год. 5:00.

РІЗДВЯНИЙ БАЗАР відбудеться 21-22 грудня. Занотуйте дату. Будь ласка, зверніться до мужів довір'я з будь-якими питаннями.

СКРИНЬКА ДЛЯ ЗБІРКИ знаходиться на маленькому столику біля входу до Церкви. Дякуємо за Вашу підтримку нашої парафії!

Christmas BAZAAR
DECEMBER
Saturday 21st 10:00am to 2:00pm
Sunday 22nd 10:30am to 12:30pm
Ukrainian Traditional Foods:
Varenyky, Kobasa, Home Baked Goods
Crafts and Much More!
Holiday Arts & Crafts
Scan QR code to place an order
Holy Trinity Ukrainian Catholic Church
211 Foordmore Road, Kerhonkson, NY 12446
Telephone 845-647-6911 for more information.